



安全理事会

Distr.: General
19 April 2002
Chinese
Original: English

秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告

一. 引言

1. 本报告是根据安全理事会 2002 年 1 月 31 日第 1393 (2002) 号决议提出, 其中安理会决定将联合国格鲁吉亚观察团 (联格观察团) 的任务期限延长至 2002 年 7 月 31 日, 并要求我在该决议通过后三个月提出报告。本报告提供了 2002 年 1 月 18 日我提交上份报告 (S/2002/88) 以来格鲁吉亚阿布哈兹的最新事态发展。

2. 我的格鲁吉亚问题特别代表迪特尔·博登继续领导联格观察团。首席军事观察员阿尼斯·艾哈迈德·巴杰瓦少将 (巴基斯坦) 协助他工作。截至 2002 年 4 月 1 日, 联格观察团的兵力为 109 名军事观察员 (见附件)。

二. 主要事态发展

3. 在本报告所述期间, 联格观察团的工作重点包括为格鲁吉亚与阿布哈兹双方就冲突核心问题: 阿布哈兹在格鲁吉亚国内的未来地位开始实质谈判打基础。由博登先生拟定并得到秘书长之友小组全面支持的“第比利斯和苏呼米之间权限分配基本原则”文件及送文函为开始这一谈判提供了概念基础 (见 S/2002/88 号文件, 第 3 段)。

4. 博登先生及之友小组代表在访问苏呼米期间试图争取阿布哈兹方面同意以权限分配文件为基础开

始谈判。但他们的努力失败。阿布哈兹领导人始终拒绝接受该文件, 声称阿布哈兹的地位已通过其单方面宣布独立而确定 (见 S/1999/1087 号文件, 第 7 段)。他们并认为目前的政治气氛、尤其是悬而未决的上科多里河谷安全问题, 不利于就冲突的实质政治问题进行谈判。

5. 由于当事双方之间没有定期对话, 政治气氛仍然紧张。双方相互指责对方庇护恐怖分子, 怂恿恐怖活动。媒体报道的各派政治运动和政党的煽动性言论便反映了此类相互指责。格鲁吉亚方面的有些言论甚至暗示可能采取军事办法。

6. 双方如能在协调理事会框架内更多地实质性交换意见, 将有助于开始谈判以实现全面解决。协调理事会是为双方定期接触而建立的一个机制, 但自 2001 年 1 月以来未开过会。理事会关于安全问题的第一工作组在 3 月 29 日举行的会议及关于社会经济问题的第三工作组于 4 月 8 日举行的会议强调了协调理事会这一架构的价值。

7. 在苏呼米, 阿布哈兹领导人弗拉季斯拉夫·阿尔津巴自 2001 年夏季以来基本上未在政治场合露面, 据报是由于健康原因。3 月 2 日在格鲁吉亚阿布哈兹举行了“议会选举”; 但格鲁吉亚以及联格观察团、欧洲安全与合作组织、欧洲委员会和欧洲联盟都宣布选举为非法。阿布哈兹主要反对党以选举不规范、违反当地选举法为由加以抵制。

科多里河谷

8. 2001年10月在科多里河谷发生冲突后,格鲁吉亚违反《关于停火和部队隔离的莫斯科协定》,将其正规部队开进上科多里河谷(见S/2002/88,第5段)。为消除这一导致紧张和不信任的主要原因,并恢复全面遵守《莫斯科协定》,联格观察团继续争取格鲁吉亚军队撤出上科多里河谷。

9. 2002年1月17日达成一项议定书后(见S/2002/88,第5段),巴杰瓦将军与格鲁吉亚国防部长大卫·捷夫扎泽将军一起访问了上科多里河谷。这是2000年12月发生劫持人质事件(见S/2001/59,第17段)以来联格观察团代表首次进入河谷的这一部分地区。他们是乘坐格鲁吉亚直升机访问该地区的。鉴于可能有配备地对空导弹的武装非正规部队,联格观察团的直升机不在科多里河谷飞行。在此方面应回顾2001年10月联格观察团一架直升机便是被这样一枚导弹击落。此外,地雷仍是该地区的一个问题。当联格观察团要求进入该地区时,格鲁吉亚方面同意排除新近布下的地雷。

10. 2月11日,双方在博登先生主持下开会,2月22日和28日在巴杰瓦将军主持下再次开会,讨论如何实施1月17日的议定书。3月12日,博登先生与双方达成协议,由联格观察团和独立国家联合体(独联体)联合巡逻上科多里河谷,并在其后举行协调理事会第一工作组会议处理安全问题。根据这一协议,联格观察团/独联体于3月25和26日两天在上科多里河谷联合进行地面巡逻。

11. 根据3月12日的协议,协调理事会第一工作组于3月29日举行会议,该工作组由博登先生主持,成员包括联格观察团、独联体维持和平部队和格、阿双方的代表。双方在会上暂时商定一项附加议定书,在苏呼米和第比利斯进行进一步协商后于4月2日签署此项附加议定书。它规定在4月10日前,格鲁吉亚正规部队应全部撤出上科多里河谷,由联格观察团和独联体维持和平部队恢复至少每周一次的定期巡逻。附加议定书还重申阿布哈兹承诺为当地平民提供

安全保障。根据4月2日议定书,联格观察团和独联体于4月8日和9日首次进行联合巡逻。上河谷有关当局表示,格鲁吉亚方面正在撤出其正规部队。

12. 4月11日,两名独联体士兵在位于阿布哈兹控制的下科多里河谷最后一个独联体检查站与作为非正式停火线的断桥之间修路时触发地雷,严重受伤。

13. 4月12日,在未事先通报联格观察团的情况下,独联体维持和平部队用直升机在上科多里河谷阿贾拉部署78名士兵和重型装备。格鲁吉亚当局对此反应强烈。博登先生和巴杰瓦将军与俄罗斯官员接触,敦促独联体维持和平部队撤出阿贾拉,并表示此类行动应以相互商定、各方都可接受的方式进行。谢瓦尔德纳泽总统访问上科多里河谷,安抚当地居民,并要求独联体部队立即撤出河谷,不然的话,他威胁表示他将按格鲁吉亚议会于10月11日提出的要求请独联体维持和平部队全部撤出格鲁吉亚。4月13日,谢瓦尔德纳泽总统与普京总统通电话讨论这一问题。同一天,独联体维持和平部队开始撤出上河谷地区,于4月14日全部撤出。独联体指挥官报告说,部队在阿贾拉遭到配备重迫击炮的武器人员包围,其中包括格鲁吉亚正规部队以及武装非正规部队。格鲁吉亚方面否认其正规部队有任何参与。

加利区和祖格迪迪区

14. 联格观察团继续在加利和祖格迪迪两区维持每日一次的正常巡逻。在接到可能存在非法武装团体的投诉后,观察团又数次对加利、Gumurishi、Tkvarcheli和Akarmara进行巡逻,但没有发现这些团体的证据。

15. 在加利区,主要安全问题仍然是犯罪活动和准军事活动。3月14日发生了一起严重事件,独联体维和部队在Primorsk附近进行交火后抓获两名格鲁吉亚人,并将其送交阿布哈兹地方当局。随后,3月18日独联体维和部队四名成员遭到报复性绑架。经过长时间谈判,四名成员与3月14日扣押的两名格鲁吉亚人进行了交换。4月6日,独联体维和部队的两个检查站遭到枪击,一辆卡车遭到伏击,但没有人员伤亡。

16. 三月上旬, 联格观察团巡逻期间遭到武装抢劫, 并发生枪击, 这再次表明下加利地区缺乏有效执法。在加利区总部, 一名联合国警卫遭到袭击, 当时观察团医疗队正在对受到榴弹发射器走火射伤的当地群众进行救护。观察团人员房舍也发生 3 起偷盗未遂事件。为此, 地方当局同意在观察团大楼周围进行夜间巡逻。

17. 3 月 27 日, 阿布哈兹 Ochamchira 区发生一系列爆炸, 造成一人死亡, 数人重伤。爆炸发生在武器限制区外不远处。

18. 在祖格迪迪区, 联格观察团巡逻队数次遭遇国内流离失所者的示威游行。他们对格鲁吉亚中央当局和独联体维和部队以及国际组织的批评日趋尖锐, 认为它们无法在创造回返条件方面取得进展。在一起事件中, 巡逻队车辆被石块击中, 在另一起事件中, 巡逻队一度被包围, 装备被偷, 然后才被放行。

19. 1 月至 2 月的三周中, 国内流离失所者阻挡了停火线的主要过境点, 使联格部队的行动自由受到限制。为此, 联格观察团不得不暂时限制在祖格迪迪区的巡逻。

20. 联格观察团继续对观察团人员的安全给予高度优先。观察团保持有限巡逻概念, 即只在白天由两人保护的车辆在居住区之间的主要道路进行巡逻。观察团还暂时停止了各区的直升机巡逻, 但飞越黑海指定航线的必要行政飞行除外。地雷问题依然令人关切, 独联体维和部队和英国非政府组织哈洛信托会继续在观察团责任区排雷。3 月 25 日, 在一次排雷行动中, 哈洛信托会的一名人员受重伤。

21. 由联格观察团、独联体维和部队和当事双方组成的联合实况调查小组继续开展工作。各方表现出了更大的参与意愿。自上次报告以来, 四个案件已经结案, 六项调查仍在继续。证据的连续性问题依然没有解决; 但反应时间已有缩短。

三. 与独立国家联合体集体维和部队的合作

22. 联格观察团和独联体维和部队在科多里河谷联合巡逻, 进一步加强了两组织的密切合作。但出现过一次重大失误: 4 月 12 日, 独联体维和部队单方在上科多里河谷进行部署。两组织的军事人员定期举行会议, 作为首席军事观察员和独联体维和部队指挥官之间例行交流的补充。每周举行的四方例会继续为定期接触提供机会。

23. 2002 年 1 月 31 日, 格鲁吉亚正式, 要求把独联体维和部队的任务延长至 2002 年 6 月 30 日。独联体同意延长至 3 月底。同时, 格鲁吉亚和俄罗斯当局表示有意讨论按照格鲁吉亚的要求修改部队任务和行动区。

四. 人道主义局势和人权

24. 在本报告所述期间, 国际人道主义机构和非政府组织继续开展各项方案(见 S/2001/1008, 第 34 至第 35 段), 以满足格鲁吉亚阿布哈兹最脆弱人群的紧迫需要。与此同时, 对 Psou 河上俄罗斯联邦和格鲁吉亚阿布哈兹之间过境点的限制继续妨碍人道组织的行动。2 月, 游行示威造成多处封锁, 阻碍了跨越停火线的行动, 加重了这些困难。人道主义事务协调厅继续从第比利斯办事处以及苏呼米和茨欣瓦利分办事处对整个人道主义局势进行监测, 传播信息和分析, 鼓吹之上人道主义援助自由、无阻地进入, 支持制定格鲁吉亚跨机构综合应急计划, 以此协助国际和国家援助机构提供援助。

25. 联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)继续在格鲁吉亚阿布哈兹开展小规模人道主义行动。24 所学校(加利区 22 所, Ochamchira 区两所)的修缮工作于 2001 年下半年开始, 通过“自助”, 多所校舍已经修复。“自助”是指维修材料由难民专员办事处提供, 而维修工作本身则由当地居民在家长和教师组成的学校委员会的监督之下进行。难民专员办

事处与地方当局合作，已开始查明加利区和其他区2002年需要基本维修的其他学校并作出评估。

26. 恢复电信方案第一阶段工程由德国政府出资，由联合国开发计划署（开发计划署）在协调理事会关于社会经济问题的第三工作组主持下执行，目前已经完工（见S/2002/88，第21段）。具体成果之一是，上科多里谷地又能收看格鲁吉亚电视频道了。第二阶段预期在进入春季之后进行。4月8日，第三工作组在开发计划署驻地协调员的主持下，18个月来首次于苏呼米举行会议。部级与会代表除其他外商定，合作清除苏呼米的放射性废料，并为治疗肿瘤疾病提供药品。

27. 格鲁吉亚阿布哈兹的人权局势无甚改观。执法机构依旧软弱，尤其是无法在安全区内正常执法，制止对基本人权的侵犯。在这方面，自发回返加利地区人员的不确定、不安全状况是令人关注的一大问题。加利地区的格鲁吉亚族裔以母语接受教育的权利依然遭到剥夺，但是一所学校最近已开始用格鲁吉亚语教授选修课程。3月11日和4月8日，双方的教育部门负责人举行会晤，讨论如何克服目前的障碍。他们同意于4月22日举行后续会议，继续讨论这一问题。

28. 格鲁吉亚阿布哈兹的联合国人权办事处继续向当地民众提供咨询，监测法庭某些审判，并访问审判前的关押地点。办事处还协助当地非政府组织的能力建设，并提高当地民众对人权的认识。由于双方不同意在加利镇设立人权办事处分支机构，办事处工作人员定期前往加利区访问，以解决当地最基本的需要。

五. 支助问题

29. 目前正在努力维持并改进向联格观察团提供支助的质量，并使观察团今后能开展速效项目和基础设施的维修工作。观察团还努力改善其装甲车辆的保养、空中的机动性以及工程和通信支助。到2002年7月底之前，联格观察团把办公室将从目前位于苏呼米的旅馆综合体总部迁到同一地点的一个新的集装箱办公室院落，后者可以使观察团工作人员享有更好的

安全和工作条件。新的办公院落四周围有栅栏，进出均受联格观察团警卫科控制。搬迁将空出房间，使工作人员得以生活在更可以接受的环境中。

六. 意见

30. 在本报告所述期间，格鲁吉亚—阿布哈兹冲突区的局势总的来说比去年下半年平静。但是，由于没有展开谈判进程，处于普遍动荡区域的任务地区局势仍然紧张。冲突持续时间已经太长，不应任其激化下去。迫切需要及早启动积极谈判进程，以处理阿布哈兹在格鲁吉亚国内未来的地位这一核心问题，并充分遵守现有的协定和议定书。此外，协调理事会应尽早开会，处理有关安全、流离失所人员返回和经济复兴的紧迫问题。

31. 我的特别代表已经作出艰苦的努力，促使阿布哈兹和格鲁吉亚双方根据关于权限分配的文件及送文函展开谈判。我相信，这些工作将在安全理事会和秘书长之友小组的支持下继续进行。双方应尽快处理并解决它们之间关键的政治问题。阿布哈兹一方尤其应重新考虑其目前的立场，并同意根据权限文件进行谈判，以此作为推进其合理关注的最佳手段。

32. 格鲁吉亚部队违反《莫斯科协定》继续留驻上科多里河谷，一直是局势紧张和不信任的主要缘由。格鲁吉亚声称，现在已将这些部队撤回。但是，它应创造条件，以便根据令人满意的安全安排，通过联格观察团和独联体维和部队的定期巡逻，对撤离进行独立核查。这一点加上对当地民众作出安全保证，应可导致整个科多里河谷局势稳定下来。

33. 令人遗憾的是，在根据国际法和1994年4月4日《四方协定》的规定，让国内流离失所者安全、放心和体面地返回其原居地方面尚未取得任何进展。我特别吁请阿布哈兹方面开始推动这一进程。同样，有必要开始认真的努力，以执行2001年3月关于建立信任措施的《雅尔塔行动纲领》（见S/2001/242，附件）所载建议以及派往加利地区的联合评估团的建议（见S/2001/59，附件二）。

34. 鉴于联格观察团运作的环境不稳定，其工作人员的安全一直是令人关注的中心问题。双方均有责任始终确保观察团的安全，并使联格观察团得以恢复因2001年10月击落一架联合国直升飞机而不得不加以限制的充分行动能力。乌克兰仍在对击落事件进行技术调查；与此同时，联格观察团已经在乌克兰调查产生结果之前，自身对直升飞机的飞行状况展开调查。

需要查明干出这一犯罪行为以及以前发生的扣押人质行为的人，并绳之以法。

35. 最后，我要重申，我非常感谢特别代表迪特尔·博登和首席军事观察员阿尼斯·艾哈迈德·巴杰瓦少将为和平事业作出的不懈努力，赞扬在艰苦、并且常常是危险的环境中执行任务的联格观察团男女人员所表现出的决心和勇气。

附件

提供军事观察员的国家

(截至 2002 年 4 月)

国家	军事观察员
阿尔巴尼亚	1
奥地利	2
孟加拉国	7
捷克共和国	5
丹麦	6
埃及	3
法国	3
德国	11
希腊	4
匈牙利	7
印度尼西亚	4
约旦	6
巴基斯坦	9
波兰	4
大韩民国	5
俄罗斯联邦	3
瑞典	5
瑞士	4
土耳其	5
乌克兰	3
大不列颠及北爱尔兰联合王国	7
美利坚合众国	2
乌拉圭	3
共计	109

